

Genre du véhicule Remorque de travail	Marque AUTOGEN ENDRESS	Type A E H 786	Fiche d'homologation n° CH 9024 04
--	---------------------------	-------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "AEH 786" sur plaquette du constructeur, au centre en haut sur  
 \_\_\_\_\_ plaque-support du moteur  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Numéro du châssis frappé \_\_\_\_\_ à l'avant, au centre sur traverse frontale

Signe d'identification du moteur frappé \_\_\_\_\_

Constructeur: AUTOGEN ENDRESS AG, Horgen Importateur \_\_\_\_\_

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux 2 sans suspension-Nombre de roues: 4	<b>MOTEUR</b> Genre _____ Temps _____
Direction _____ Assistance _____	Marque _____ Carbur. _____
Frein de service _____	Type _____
Frein auxiliaire _____	Position _____ Nombre cyl. _____
Frein stationn <sup>t</sup> . <u>méc., exp. int., câble, à vis, sur roues AR</u>	Alésage _____ Course _____
Transmission _____ Nombre vit. _____	Cylindr. _____ cm <sup>3</sup> CV-Impot _____
Blocage differ. _____ Crochet rem. <u>anneau ø 50</u> Vitesse max. <u>30</u> km/h	CV-puiss. _____ ( ) à _____ t/m
<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>épandeuse de bitume</u> Nombre portes _____	Refroidissement _____
_____ Toit ouvert _____	Bruit _____ dB ( ) à _____ t/m
Nombre de places : Total _____ ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____	Amortissement bruit _____

<b>DIMENSIONS</b>	Voie AV <u>510</u> AR <u>1170</u>
Diam. braquage G _____ DR _____	
Empattement <u>1580</u> / ( ) / ( ) / ( )	
	Dimensions ext. Dimensions int.
Longueur <u>3600</u>	
Largeur <u>1350</u>	
Hauteur <u>1400</u>	
Porte à faux AV <u>1320</u> centre-essieu/anneau	
AR <u>700</u>	
lat. _____	

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>275</u>		<u>425</u>	<u>700</u>
Charge utile	<u>av. 2</u>	<u>bouteilles de gaz</u>		
Poids total				<u>700</u>
Garantie fabr.	<u>800</u>		<u>800</u>	<u>1200</u>
Dimens. pneus	<u>4.00-8</u>	<u>6 PR</u>		
Charge p. essieu	<u>800</u>	<u>(7,0)</u>	<u>800</u>	<u>(7,0) 30</u> km/h
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			_____ kg

<u>EQUIPEMENT</u>	Equipement électrique _____ V	
Feux de route _____	Avertisseur optique _____	-
Feux de croisement _____	Feux de position _____	-
Feux de gabarit _____	Feux de brouillard _____	-
Avertisseur _____	Niv. sonore _____	( - )
Essue-glace _____	Lave-glace _____	
Feux arrières <u>2/R (E)</u>	Catadioptres <u>AV=I (E)</u>	
Feux stop <u>2/S1 (E)</u>	[AR=WEGU CH 1 0910 01	
Eclair. plaque contr. _____	Plaque forme haute/oblongue _____	
Rétroviseur _____	Indic. vitesse _____	
Indic. direction clign. <u>2/séparés</u>		
AV _____ latér. _____	AR <u>0 = 2a (E)</u>	
Avert. clign. _____	Lampes de travail _____	

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Remorque de travail

Marque & type AUTOGEN ENDRESS  
AEH 786

Homologation n° CH 9024 04

Forme de la carr. épandeuse de bitume

Places ass. : Total \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ avant)

Poids à vide sel. bull. Carburant \_\_\_\_\_  
CV \_\_\_\_\_

Charge utile de pesage Cylindrée \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>

Poids total " " Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé = ---

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- pour des courses de transfert la remorque doit être vide
- sur la voie publique des feux stop et des clignoteurs sont toujours exigés; de nuit et par mauvais temps il y a lieu d'y ajouter les autres feux prescrits
- disque 30 km/h
- les manivelles pour manoeuvrer le pivotement du tonneau doivent être rentrées.

Mesures du bruit avec moteur BASCO R6 = 76 dBA à 3100 t/min.

Lieu et date de l'expertise

Horgen, 2.6.71

La commission d'expertise